



# 超越五十

# BEYOND 50



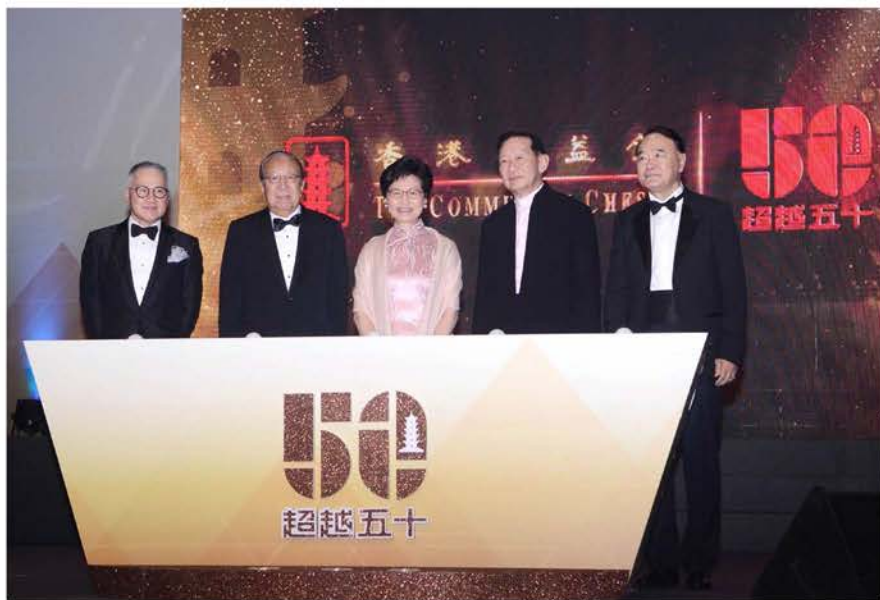
香港公益金  
THE COMMUNITY CHEST

2018/2019

籌募年報 CAMPAIGN YEAR REPORT

# 公益金50週年晚宴 — 大班獻藝為公益

## The Community Chest 50th Anniversary Gala Dinner — Celebrities Sing for the Chest



公益金50週年晚宴 — 大班獻藝為公益在2018年11月27日舉行。超過600位嘉賓出席晚宴，共賀金禧之喜，同時為本地社福服務籌募善款。

當晚星光璀璨，多位嘉賓一展歌喉，共襄善舉，包括陳祖澤博士金紫荊星章，太平紳士、江焯開BBS, MH太平紳士及林堅先生PDSM, CPM；鄭丁培芳女士；周永健SBS太平紳士；夏大衛博士；盧偉聰先生PDSM, PMSM及其警察團隊；余錦基SBS, MBE太平紳士及家族成員；胡文新太平紳士。

The Chest hosted the 50th Anniversary Gala Dinner – Celebrities Sing for the Chest on 27 November 2018. Over 600 guests celebrated the golden jubilee of the Chest and raised funds for local welfare services.

The glittering evening featured singing performances by friends and supporters of the Chest: Dr John C C Chan GBS, JP, Mr Kong Churk-hoi, Billy BBS, MH, JP & Mr Lionel Lam Kin PDSM, CPM; Mrs Tenny Cheng; Mr Anthony W K Chow SBS, JP; Dr David J Harilela; Mr Lo Wai-chung, Stephen PDSM, PMSM and his police team; Mr Lawrence K K Yu SBS, MBE, JP and Family; and Mr Thomas J Wu JP.

### \$16,644,803

籌得款項\*

Raised\*

\* Including donations and pledges as at 31.3.2019  
(Expressed in HK dollars)


\* 截至2019年3月31日捐款及認捐金額（以港幣標示）

<b>捐款 / 籌款港幣\$1,000,000至\$1,999,999 Donated / Raised HK\$1,000,000 - HK\$1,999,999</b>	
Contempo Charity Foundation Limited Yip Foundation Limited	Contempo Charity Foundation Limited Yip Foundation Limited
<b>捐款 / 籌款港幣\$700,000至\$799,999 Donated / Raised HK\$700,000 - HK\$799,999</b>	
楊錫禹·舒振聲伉儷紀念基金 Sunshine Forever Limited	Mr Samuel and Mrs Lucy Yang Memorial Fund Sunshine Forever Limited
<b>捐款 / 籌款港幣\$500,000至\$599,999 Donated / Raised HK\$500,000 - HK\$599,999</b>	
亞洲保險 寶聲集團 其士集團 何鴻樂博士 GBM, GBS 呂耀東先生 Maxcity International Limited 瑞安集團 胡文新 太平紳士	Asia Insurance Bonds Group of Companies Chevalier Group Dr Stanley Ho GBM, GBS Mr Lui Yiu-tung, Francis Maxcity International Limited Shui On Group Mr Thomas J Wu JP
<b>捐款 / 籌款港幣\$300,000至\$399,999 Donated / Raised HK\$300,000 - HK\$399,999</b>	
蔡思遠先生 莎莎美麗人生慈善基金有限公司	Mr Chua Sue Wan Sa Sa Making Life Beautiful Charity Fund Limited
<b>捐款 / 籌款港幣\$200,000至\$299,999 Donated / Raised HK\$200,000 - HK\$299,999</b>	
永義慈善基金 香港馬主協會慈善基金 黃廷方慈善基金 Mrs Purviz R Shroff MH and Late Mr Rusy M Shroff BBS, MBE 懋德航運(香港)有限公司 楊國佳先生 余錦基 SBS, MBE 太平紳士	Easyknit Charitable Foundation Hong Kong Racehorse Owners Association Charitable Foundation, The Ng Teng Fong Charitable Foundation Mrs Purviz R Shroff MH and Late Mr Rusy M Shroff BBS, MBE Unique Shipping (H.K.) Limited Mr Alexander K K Yeung Mr Lawrence K K Yu SBS, MBE, JP
<b>捐款 / 籌款港幣\$100,000至\$199,999 Donated / Raised HK\$100,000 - HK\$199,999</b>	
陳香蓮女士 環球愛麗絲教育集團有限公司 李顏玉秀女士 李慧敏 太平紳士 孫大倫博士 BBS 太平紳士 陳守仁基金會 威格斯集團 偉華包裝控股有限公司 王賜豪醫生 SBS 太平紳士 楊傳亮 BBS 太平紳士 / 楊傳欣女士 / 彭卓倫先生	Ms Chan Heung-lin, Jenny Global Alice Education Group Limited Mrs Magdalena Lee Ms Rose W M Lee JP Dr Dennis T L Sun BBS, JP Tan Siu Lin Foundation Vigers Group Viva Packaging Holdings Limited Dr Wong Chi Ho SBS, JP Mr Charles C L Yang BBS, JP / Ms Anita Yang / Mr Ambrose Pang



捐款 / 籌款港幣\$50,000至\$99,999

Donated / Raised HK\$50,000 - HK\$99,999



大亞洋酒有限公司  
中國銀行(香港)  
東亞銀行有限公司  
伯恩光學(香港)有限公司  
佛教金剛乘慈善基金會  
Caravel Foundation Limited, The  
陳正欣博士  
陳振邦先生  
陳永銀博士  
張偉球 MH 太平紳士  
Mrs Susan Chow  
朱嘉樂博士 BBS  
帝盛酒店集團  
景鴻環球集團有限公司  
馮氏集團  
George and Chandra Harilela Foundation, The  
恒生銀行  
香港海南商會  
香港賽馬會  
港澳(亞洲)工程有限公司  
香港上海滙豐銀行有限公司  
禰永明先生  
洪祖杭 SBS 太平紳士  
嘉度洋行有限公司  
郭詩雅女士  
林世強博士  
林一鳴先生  
林文燦博士  
林李婉冰女士 MH 及李穎妍女士  
梁王培芳博士 GBS, OBE 太平紳士  
李關燕莊女士  
林宣明伉儷  
呂榮梓先生  
美思糖果有限公司  
吳鎮科先生  
顏顏寶鈴 BBS 太平紳士  
彭曉明 太平紳士  
太子珠寶鐘錶愛心慈善基金有限公司  
史立德博士 伉儷 BBS, MH 太平紳士  
蕭志成博士  
孫秉樞博士 太平紳士  
唐尤淑圻博士 太平紳士  
杜樹輝先生  
TUVE Hotel  
世界花店  
王正平先生  
王守業 伉儷  
王冬勝 太平紳士  
余仲行先生  
盛智文博士 GBM, GBS 太平紳士



Altaya Wines Limited  
Bank of China (Hong Kong)  
Bank of East Asia, Limited, The  
Biel Crystal (HK) Manufactory Limited  
Buddhist Vajrayana Charity Funds Association  
Caravel Foundation Limited, The  
Dr Daniel Chan  
Mr Davis Chan  
Dr Chan Wing-kwan  
Mr Lawrence Cheung MH, JP  
Mrs Susan Chow  
Dr Peter K L Chu BBS  
Dorsett Hospitality International  
EK International Holdings Limited  
Fung Group  
George and Chandra Harilela Foundation, The  
Hang Seng Bank  
Hongkong Hainan Commercial Association, The  
Hong Kong Jockey Club, The  
Hongkong Macau (Asia) Engineering Company Limited  
Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, The  
Mr Huen Wing Ming, Patrick  
Mr Hung Chao Hong SBS, JP  
Kedah Company Limited  
Ms Kitty Kwok  
Dr Alex Lam  
Mr Johnson Lam  
Dr Lam Man Chan  
Mrs Nina Lam MH and Ms Vivian Li  
Dr Sally Wong Leung GBS, OBE, JP  
Mrs Li Kwan Yin Chong  
Mr & Mrs Lin Sun Ming, Michael  
Mr Lu Wing Chi  
Macy's Candies Limited  
Mr Ng Chun For, Henry  
Mrs Pauline Ngan BBS, JP  
Mr Peter H Pang JP  
Prince Jewellery & Watch Love & Care Charitable Foundation Limited  
Dr & Mrs Shi Lop-tak BBS, MH, JP  
Dr Gerald Siu  
Dr Samson Sun DCSc, MBE, JP  
Dr Susan Tang JP  
Mr Patrick S F To  
TUVE Hotel  
Universal Florist  
Mr Wong Ching Ping, Alex  
Mr & Mrs David S Y Wong  
Mr Peter T S Wong JP  
Mr Lucian Yu  
Dr Allan Zeman GBM, GBS, JP